

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA *Semanario 2*

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS	TELEFONOS
MAYOL . . . Boufarik	1-11
MAYOL . . . Birkaem	0-82
MAYOL . . . Fort-de-L'Eau	0-39
MAYOL . . . Saoula	0-21
MAYOL . . . Zéralda	0-06

TELEGRAMAS	TELEFONOS
MAYOL . . . St. Chamond	2-65
d.º . . . d.º	4-35
MAYOL . . . Cavaillon	1-48
MAYOL . . . Chavanay	13
ORANGERIES . . . Marseille (Colbert)	87-54

JAIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TELÉGRAMMES: COLL
TÉLÉPHONE 82

Villarreal (Castellón)

FRUITS & PRIMEURS

du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION IMPORTATION

P. RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière — **PERPIGNAN**

TÉLÉPHONE { Jour 9.59
Nuit 17.86 } Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

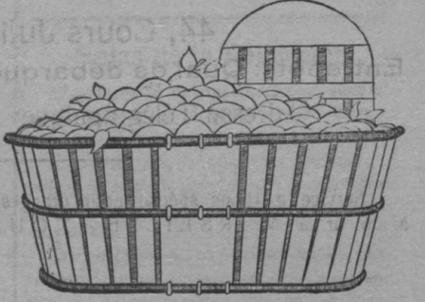
¡ATENCIÓN!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?
Pues encargad los trabajos a

Antonio Valcaneras
Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS
Lema de la casa: **RAPIDEZ y ECONOMIA**

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

Aserradora Elías
Calle de Rullán y Mir



RABASA ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS: "RABELIAS",
Teléfono, nº 35.

ALCIRA

ALCIRA - ATALA - VALENCIA

Rundayes Mallorquines
A 250 PTES. ETSEMLAT
NHI HA DOTZE TOMS
Libreria de Salvador Calatayud, Llibre
SOLLER

IMPORTACION ~ EXPORTACION ~ COMISION
Dátiles ~ Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES
TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

EXCURSIONES MARITIMAS

Patrón autorizado:
ANTONIO SOCIAS (alias) Marino
Calle San Ramón, 9 — Ca Na Forta
PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro. Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.
Excursiones a todos los puertos de la isla.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



JOSE MAGRANER

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona — Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas, Llegada a las 7.
De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas
De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas
De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas. De Ibiza Venes a las 7 horas.
De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas. De Ibiza a las 21 horas.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19 horas
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 10 horas
De Alicante a Ibiza y Palma: Sa e los domingos de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas
De Palma a Ibiza y Alicante, Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 6 horas
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.
De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.
De Ibiza a Formentor: Lunes a las 9 horas
Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.
De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 10 h.
De Palma a Tarragona: Martes a las 10 horas.
De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas
De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas
Viernes a las 18 horas.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.
De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

Productos de la fábrica de Perfumería

J. Robillard y C

DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita
Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y Jabones de primera calidad. Grandes creaciones.
Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD

Depósito exclusivo en Sóller:
Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SOLLER

ALMAQUEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA
Especialidad en muebles, puertas y persianas... Construcción de sementeras
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

Importation Exportation Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 - Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: COLMIGAS

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers à moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

MAISONS A :		Téléphone	11 - 87
SETE	11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient	» Colbert	37 - 82
MARSEILLE	C.ª FRUTERA — 38, Cours Julien	»	21 - 72
TOULON	8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin	»	5 - 87
CANNES	5, Marché Forville	»	818 - 21
NICE	2, Rue St. François de Paule — 1, Rue du Cours		



Usando con constancia **Petróleo** evitará que al se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1,50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2,00 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SÓLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

COLABORACION

TRILOGIA

VALLDEMOSA

I

A LA MEMORIA DE CHOPIN

Nadie que se considere más o menos influenciado por sentimientos artísticos y más si estos abarcan en su sensibilidad la música y la literatura, puede pasar por Valldemosa sin que visite la Cartuja y en ella la tan discutida celda de Chopin y Jorge Sand. Quien más conozca la vida de ambos artistas más gozará en la evocación sublime de sus artes.

En aquellos corredores de la Cartuja hemos evocado la melancólica figura del músico enfermo y la de la Jorge Sand, gran viciosa, gran exotérica; pero gran escritora...

A propósito de ella leímos no hace mucho en la Biblioteca Municipal, empapándonos en el ambiente de Palma del siglo XIX—y en la colección de «La Palma» publicación semanal debida a las plumas de Tomás Forteza y José María Quadrado en su mayor parte, un artículo de este último escritor titulado: «Jorge Sand» (Vindicación) y cuya fecha es: 5 de Mayo de 1840.

En el mismo, el gran escritor meoquin comenta la visita que nos hizo la escritora, a raíz de la aparición en París del libro «Un invierno en Mallorca». Quadrado hacía pues este comentario dos años después de haber abandonado la isla la eximia escritora y el famoso músico. Refutó Quadrado con gran pericia las acusaciones y diatribas que en el libro dirige a los habitantes de la isla la escritora francesa y termina de esta enérgica forma, un tanto cruda: «...a saber: que Jorge Sand es el más inmoral de los escritores y madame Dudevant la más inmunda de las mujeres.»

Jovellanos también estuvo preso en aquel sitio delicioso...

Rubén Darío es un motivo de recuerdo en la Cartuja. La rima esplendorosa de su estro halló en Valldemosa suficientes motivos para cantar a la Naturaleza y al Amor...

Luego la Ermita a lo alto de un bello montículo, desde donde se admira la sublime costa mallorquina. Y aquellos robustos frailes tostados por el sol y el aire: parecen talmente frailes tallados en bronce.

DEYÁ

II

A JUAN MIRALLES Y A SU ESPOSA

La Naturaleza siempre tiene algo nuevo con que deslumbrarnos. Casi avergonzado estoy de decirlo, yo no conocí Deyá hasta hace pocas semanas. Acepto resignadamente cuantos insultos me dirían tachándome de mal patriota o tildándome de hereje. ¡Deyá, yo invoco tu perdón!

La vuelta Valldemosa, Deyá y Sóller que hicimos hace ya tiempo no nos permitió ver de Deyá más que su conjunto diminuto y alegre, desde la carretera y luego unas camiones que admiramos cuanto nos permitió la impaciencia del motor del automóvil.

Ahora fué otra cosa muy distinta la ida a Deyá. El motivo fué verdaderamente artístico, la boda de un joven pintor, gran amigo, cuyo cortejo nupcial formamos diez compañeros de grupo, diez compañeros de arte, diez chalinas de seda azul, símbolo trazo de nuestro Grupo.

Bella fusión de poéticos colores ideales: el albo vestido de la novia; nuestras azules chalinas... Y en un acto así, espiritual... Los

novios ante las preguntas del cura respondieron que «sí».

La iglesita allá a lo alto, muy elevada,—como debieran ser todas las cosas de Dios, cuanto más altas mejor, acercarse más a lo puro y abandonar el barro lleno de inmundicias del abajo incomprensible—, recogiendo en sus bóvedas las voces del órgano que pulsado por otro compañero se suaviza en composiciones apropiadas de Bach, Haydn, Gounod, Schubert, Beethoven...

El altar es una flor. Un altar de una capilla lateral luce con orgullo un San Bernardo, obra del novio.

Delante de la Iglesia, un diminuto cementerio, todo poesía, más bien jardín que recinto destinado a albergue de imponentes cipreses, permite ver desde allí un majestuoso valle. Verde, verde y allí una casita blanca, más allá un predio típico.

Constantemente la amenaza de unas montañas, blancas al amanecer y negras al caer la tarde, en su doble función de enemigo pronto a caer sobre el pueblo y de defensor, ante futuras invasiones, sirven de fondo magnífico para teatro tan prodigioso.

—El agua al caer fuerte—nos dice el cura-ecónomo—se precipita por ellas formando prodigiosas cascadas, imponentes a veces.

Dos o tres calles solamente. Nada de ambición de modernismo urbano. Tipismo, tipismo. Posesiones aquí y allá. Andando un rato, la célebre «Cala de Deyá» con toda su magnificencia, orgullosa, sabedora de su fama. El agua rizada en las olas jugueteonas lame la roca dura.

Los novios huyeron... Al anoecer, el cielo azul hasta entonces, se tornó en violeta grave envolviéndonos en una capa de poesía y frío glacial.

Muy alto, un pino en la cumbre de una imponente montaña nos saluda agitando sus brazos al aire.

Adios... adios... De nuevo quedaba en silencio el jardín que dió en llamarse cementerio; la Iglesia; la casa del novio; «Ca'n Fusimany» la de la novia; el pueblo todo.

El cortejo nupcial de diez chalinas azules se despedía dejando en el ambiente un vaho de bohemia y juventud.

P. D. Con este trabajo queda cumplida la promesa hecha por mí en el album de firmas de visitantes del Rdo. Señor Jorge Vanrell, cura-ecónomo de Deyá, excelente amante del arte.

SÓLLER

III

A MI COMPAÑERO DE GRUPO EL JOVEN ESCRITOR SÓLLERENSE JOSÉ MARÍA ALMAGRO

Amigo Almagro: La tercera etapa de mi trilogía corresponde a tu cuna. No sé si te dije alguna vez que también lo fué mía, por pocos meses; pero mía. Tenía cerca de dos años. Mi lengua acostumbrada a muy pocas palabras castellanas tomó nuevos cauces y empecé a hablar torpemente—cual correspondía a mi breve edad y a mi dificultad de expresión, según dicen—la lengua vernácula. Salté por entre peñas, me interné en huertas plétoricas de naranjos y me impregné de aires saturados de azar, romero y albahaca.

Tú, Almagro, tienes más habilidad que yo en la descripción, la minuciosidad de detalles no los capto como tú; no obstante hoy voy a hablar de tu tierra a través del arte insuperable de Ervin Hubert, el colorista tan querido de Mallorca.

Tengo ante mí las últimas acu-

relas de Hubert dadas a la litografía, entre ellas dos de Sóller:

«Entrada al Puerto» se titula la primera. El faro visto de frente parece una alba paloma; el embrujo inconfundible de las aguas que pinta Hubert se dibujan en un tono azul al lado de la roca; pero diluyéndose y transformándose en un azul purísimo, delicado, un agua color de cielo. En la costa las casas orillanas prestan a esta acuarela el encanto de lo infantil e ingénuo.

Parece estar contemplando esas casitas que la mano del niño hábil coloca en su «nacimiento».

La segunda postal muestra todo el tipismo del «mercado de Sóller», mostrando en su centro como objeto de decoración, una fuente con surtidor. Las vendedoras, unas bajo sus telderetes resguardándose del sol que se filtra irrespetuoso por entre el ramaje de unos copudos árboles, manchando el suelo de gris de sombra; otra al lado de sus mercancías sentadas en la parte inferior del mercado, esperando al comprador o mercado y pregonando sus productos.

Esta estampa es una figura magnífica de tipismo y colorido que no puede lograr, estamos ciertos, más que este pintor, llamado el «mago del colorido».

Mi pluma como ves es torpe. Si yo pudiera cantar al valle encantador de Sóller, esa magnífica Ciudad riente, limpia y simpática; pero ¡bahl no desespere, en otra ocasión lo haré, mientras tanto ve tú mi buen amigo y compañero, mi amor por tu cuna.

JULIO SANMARTIN PEREA

(Del «Grupo literario AZUL de Palma»)

COLABORACION

Sólo la vuelta a la Unidad y la Tradición puede salvarnos

Esta unidad moral de ideología y de sentimientos, que el sistema democrático con su escuela los partidos políticos, destruyó quizás para siempre, es la que hizo la dicha de España en épocas pretéritas en las que todos los corazones palpitaban por un mismo ideal y todos los actos a su defensa iban encaminados.

Varias facetas presenta esta unidad y todas ellas o casi todas existieron en aquella época en la que la Patria fué grande, temida y poderosa. Unidad religiosa antes que nada, que unía a los españoles en una misma fé, y que iniciaron los Reyes Católicos en su magno reinado para ser continuada después por sus sucesores. Unidad nacional, también por ellos forjada, que fundía en un abrazo cordial y generoso a todos los nacidos en España, fuera cual fuera su región. Unidad social mediante los gremios y corporaciones; y unidad política simbolizada en la persona del Monarca, porque todos los nacionales comulgaban en un mismo principio y no existían ni divisiones ni partidos políticos.

Hoy vemos a nuestra Patria destrozada y malherida por grandes divisiones: la separatista, la social y la política. Y el único medio para combatir las y dominarlas es restau-

rar lo que de bello y acertado tuvo el pasado: aquella unidad ideológica de sentimientos cristianos que enlazaba a todos los españoles, cuando no existían por suerte de España esos parásitos que son los partidos políticos.

El principal mal fué y ha sido el sufragio universal inorgánico—arma adulterada de los partidos políticos—o sea dividir. En un pueblo donde los ciudadanos vivan dichosos sin discrepancias en nada esencial, introducido el sistema de los partidos y del sufragio y tendréis ya fatal y necesariamente, la división espiritual de la colectividad. Antes creían en Dios, amaban a la Patria y no discutían su sistema político; ahora combaten y razonan sobre los derechos divinos y de la Iglesia; ponen en peligro, algunos, la unidad y el prestigio nacional para que prevalezcan sus teorías partidistas; y se unen otros en monstruosos contubernios, para sustituir instituciones tradicionales por otras exóticas, sospechosas y extranjeras. Así por natural espíritu de contradicción, comenzará una lucha absurda en la que la técnica, la ciencia y la cultura desaparecen porque huyen de las intrigas caciquiles.

Ni en Moral ni en Filosofía ni en Derecho puede fundamentarse sistema tan absurdo, que por su esencia conduce los pueblos a la ruina.

«Es lógico, es moral que un sabio, un jurista, un financiero reputado, un Ingeniero, tenga el mismo grado de intervención en la gobernación del Estado, que un individuo que no sabe leer ni escribir?»

Pues bien, el régimen del sufragio universal inorgánico les concede igualdad de derechos. Y de esa manera va estableciendo el reinado de la fuerza, de la verdad y de la inteligencia, sumando un hombre un voto y la mitad mas uno.

Se desarrollan las luchas políticas, las masas se exaltan, se pierde el tiempo en elecciones mientras los grandes problemas quedan sin resolver.

En las actuales circunstancias sólo la vuelta a la Tradición, y a la unidad gloriosa de antaño, solo la restauración del principio cristiano de la verdadera fraternidad humana puede salvarnos.

Volvamos los ojos al pasado y no dejemos a Cristo. ¡Que El siga protegiendo a España, y los españoles no nos hagamos mas indignos de esa protección!

J. BARTOLOME DARDER

Notas de la Redacción

El anuncio de los espectáculos no supone para nosotros, aprobación ni recomendación.

En adelante no se admitirán artículos de polémica, sean de particulares o entidades que no estén en poder nuestro el jueves a más tardar.

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De esos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

Las notas y sueltos informativos se admitirán hasta el sábado a las 9 de la mañana.

Pastoret ¿d'on vens?...

Poesia que, en la funció celebrada per la «Agrupació Folklorica Sollerica» en el Teatre «Defensora Sollerense», dia 1.º de gener d'enguany, recità el nin Bartomeu Cas-tañer i Coll de l'esmentada Agrupació local.

Pastoret d'on vens?

—De la muntanya, de la muntanya.—

Pastoret d'on vens?

—De la muntanya de veure el temps.—

—Quin temps fa?

—Plou i neva, plou i neva.—

—Quin temps fa?

—Plou i neva per allà.—

(Popular)

Jo venc de la muntanya de veure quin temps fa; La pluja tot ho banya, la neu fa tremolar.

Per la tranquila altura jo fas de pastoret, pastura qui pastura sens tenir por del fret.

Dios una barrequeta, devora un vell pastor, vaig passant la videta més bé que un gran senyor.

No tenc casa a la vila, ni tenc gaire dobbés; mes tenc vida tranquila i aixó ja val molt més.

Tenc tota la muntanya per corre i per trescar; tenc un fabiol de canya ¡quí fa més bon sonar!...

I encara no és de dia ja abans que surta el sol, m'eixec, i l'alegria canta pel meu fabiol.

De dia, les ovelles m'en duc a pasturar; i de nit, les estrelles m'entretenc a contar.

Sé gloses i rondalles

que em conta el vell pastor.

Damunt un munt de palles

hi gec de lo millor.

L'aigua de la font ratja

com un present del cel...

Meng brossat i formatge,

figues seques i mel.

En la freda hivernada

encenem un bon foc, los ni pob

i en la llarga vel·lada

m'adorm a poc a poc...

El vell fa una pipada...

Jo sec devora seu...

Si em veu pegar becada

me crida fort: «¡Tomeu!

¡Ja dorms, estrofolant!

Ja et pots aixerevir

que em de passá el Rosari.

¡Llevors vendrà el dormir!...

I perquè em desxondesca

davant me fa resar.

I amb un poc d'aigua fresca

la cara em fa rentar...

Jo venc de l'aspra altura

on les guardes hi tenc

pastura qui pastura...

De l'alta serra venc

amb mon fabiol de canya

sens tenir por del fred...

¡Jo venc de la muntanya

on fas de pastoret!

F. ALCOVER MORELL

NOTICIAS ISLEÑAS

Un suceso intrigante

Ha sucedido en Selva:

En el intervalo de un mes y en varias ocasiones y al regresar el vecino Pedro Vallori Sastre (a) Pericón, de 37 años, a su casa de campo conocida por Ca'n Pericón, después de su cotidiana labor, su madre, con espanto, le había manifestado que durante su ausencia y ya de noche, habían llamado a la puerta de la casa unos desconocidos, que procuró observarles desde dentro, pero, que no había abierto por temor, ya que siempre que se producía la circunstancia era cuando se hallaba sola.

El Vallori de momento, no hizo caso de las afirmaciones de la madre por suponer que lo que le refería no era otra cosa que alucinaciones, pues dicha mujer cuenta 80 años de edad.

El día 4, a cosa de las 22:30 horas, cuando solo hacía como cosa de un cuarto de hora que se había acostado oyó llamar a la puerta. Levantóse y se asomó a una ventana de la fachada principal, y con el consiguiente asombro pudo convencerse de que era una realidad lo que le había explicado su madre. Un hombre con la cara cubierta con un tapabocas, algo escondido, arrinconado a una pared del edificio iba llamando a la puerta pausadamente.

En vista de tal actitud y considerando al individuo aquel con malas intenciones se armó de una escopeta e hizo un disparo al aire para ver si conseguía ahuyentar al que estaba molestando a tales horas.

Pero el sujeto en vez de amedrentarse se envalentonó y contestó con cuatro disparos de arma corta que, afortunadamente, no hicieron blanco, dándose luego a la fuga sin que se consiguiera reconocerle.

Personada la benemérita en el lugar de referencia pudo comprobar que en la fachada principal del domicilio del referido denunciante había marcados cuatro impactos producidos con proyectil de arma corta; recogió además otras tantas cápsulas que había esparcidas por el suelo.

A pesar de las averiguaciones realizadas no pudo ser aclarado este suceso ni saberse que es que lo pretendía el sujeto con su constante presentación a deshora.

No ha sido hallado indicio alguno relacionado con el autor o autores del hecho. Sin embargo cree la guardia civil que lo ocurrido no es otra cosa que algún asunto personal entre el denunciante y el referido sujeto.

Sorprendido con un saco de tabaco

El miércoles a las doce de la noche, fué trasladado a la Casa de Socorro de Palma, el vecino domiciliado en el barrio de Ca's Seragante, de la Capital, a quien el médico de guardia no pudo hacer sino certificar su defunción, producida de un síncope cardíaco, sin que se pudiera observar en el reconocimiento, lesión alguna.

Un vicario de la iglesia parroquial de Santa Eulalia le administró la Extremaunción.

El fallecido fué sorprendido con un saco de tabaco en el cruce del camino viejo de Sineu con la línea férrea de Santanyí por tres agentes de la Arrendataría que le dieron el alto. Ya fuera por el trastorno debido a la sorpresa de verse descubierto, ya por el agotamiento, pues iba corriendo al ser detenido, al llegar a su altura los tres agentes, el finado les rogó le dejaran descansar unos momentos, yendo a sentarse al margen del camino. Agachó la cabeza, apoyándola sobre las rodillas y transcurrido cierto tiempo viéndose su inmovilidad los agentes acudieron a él y vieron que no daba señales de vida.

Uno de ellos fué en busca de un coche y lo condujeron a la Casa de Socorro.

Robos

En Palma el vecino D. Jorge Bover Ballester, domiciliado en la calle de Ribera, 35, denunció que el último día de año alguien penetró en su domicilio llevándose las siguientes alhajas:

Una cadena y colgante consistente en una moneda argentina de cinco pesos; dos botonaduras de payesa; cuatro anillos de señora y dos imperdibles, todo de oro.

Sospecha de un individuo que hace un mes se le presentó a comprar alhajas siendo este el único extraño que conocía el sitio en donde se guardaban.

Practicada una inspección ocular se comprobó que la puerta de entrada había sido abierta con llave o ganzua y como los cajones de la cómoda estaban abiertos se apoderaron de las alhajas de referencia con facilidad.

No ha sido habido el ladrón o ladrones.

En La Puebla, fué detenido un individuo de pésimos antecedentes Antonio Oliver Jordá, (a) Canet, de 35 años, casado, natural de Pollensa, sin domicilio conocido, el cual dijo acababa de llegar de Inca, de cuyo individuo interesó su detención el comandante del puesto de Alcudia por creerle presunto autor del robo de 350 pesetas, un traje nuevo y una camiseta, cometido el día antes en esta última ciudad.

Al ser detenido negó ser el autor del robo de que se le acusa.

El homenaje a la Guardia Civil

La entrega de la bandera regalada por suscripción popular iniciada por el ex-Gobernador civil, don Juan Manent a esta Comandancia de la Guardia Civil, ha sido señalada para el próximo domingo día 12.

Dicho acto tendrá lugar frente al Instituto de Segunda Enseñanza y el desfile militar en la continuación de la Rambla donde será levantada una tribuna para la presidencia y autoridades.

Será madrina de la nueva bandera la señorita Manent, hija del ex-Gobernador don Juan. Este, como iniciador de pensamiento y alma de la suscripción asistirá también al acto, llegando para ello, hoy a Palma.

Sucesos

El martes de esta semana iba en bicicleta por el centro de la calle del 14 de Abril de Palma el joven Gabriel Vidal Bonet, de 16 años, natural de Puigpunyent, y distraído no se dió cuenta hasta que tuvo encima un automóvil que le atropelló sufriendo una herida contusa en la cara dorsal de la mano izquierda y contusión en el ojo del mismo lado además de desperfectos en la bicicleta que montaba que se aprecian en unas 50 pesetas.

Interviene el Juzgado.

Agresiones

En Sineu, el vecino D. José Mestre Vallés encontró en una viña que posee en el lugar conocido por «Na Torraloma» una cabra atada a un albaricoque. Después se presentó un tal «Sion de Ses Vaques» propietario del animal, que quiso llevarse, oponiéndose el denunciante por lo que hubo una discusión dándole este un empujón derribándole al suelo y produciéndole una herida contusa en el pómulo derecho y un esquinco ligamentoso en los dedos medios y anular de la mano izquierda, todo leve.

Practicadas diligencias resultó ser el agresor Antonio Sastre Colom que fué denunciado ante el Juzgado.

En Santanyí el anciano Juan Rado Bruguera, de 75 años, encontró un rebaño de ovejas y corderos pastando en la finca «Na Milá» conduciéndolo al Ayuntamiento. Por el camino halló el dueño del rebaño llamado Miguel Vila Vicens, de 66 años quien se opuso a que el rebaño fuese llevado a donde se proponía el Bruguera, y para evitarlo, con un garrote le dió un golpe causándole una herida contusa en la región parietal izquierda de pronóstico leve.

Agrícolas

Los agricultores de La Puebla han terminado la cosecha de patatas y preparan el terreno para la siembra de invierno.

La cosecha ha resultado extraordinaria, como pocas veces se haya visto.

Los precios que han regido para dichos tubérculos es de 14 a 15 ptas. los 100 kilos.

Además en el mismo pueblo rigen los siguientes precios por otros productos locales.

Las alubias, a 63 y 64 ptas. 100 kilos.

Las alcachofas, a 70 céntimos el kilo.

La semilla de patata inglesa a 40 pesetas los 100 kilos y la alemana a 57. La semilla de clase bolado sevillana, se cotizan de 33 a 36 ptas.

SE VENDE

una casa situada en la calle del Mar número 174.

Para informes: Rafael Mora, Mar, 6.—SOLLER.

Homenaje

Victima de larga y penosa dolencia dejó de existir a la prematura edad de 24 años, nuestro amigo Jorge Mayol. Hace algunas semanas, la muerte vino a cortar con su terrible guadaña, la vida de nuestro compañero.

Juntos convivimos en el cuartel y juntos hemos querido rendirle un último homenaje dedicándole una corona en testimonio de nuestra aflicción.

Durante el tiempo que juntamente con nosotros permaneció en filas el malogrado Jorge, supo captarse las simpatías y el aprecio de todos sus compañeros por su honradez, su carácter amable, franco y servicial. Allí fué donde notó, el pobre, por vez primera, los primeros síntomas de la terrible dolencia que le lia arrebatado la vida. Mientras duró su enfermedad, larguísima, se distinguió por lo resignado y sufrido y jamás dejó traslucir un átomo de desesperación.

Pero Dios, cuya bondad y misericordia es infinita, vino en su auxilio llevándole a una mejor vida.

Y para terminar, nos permitimos aconsejar a los familiares del finado, no se abandonen en una extremada aflicción. El corazón no se halla nunca sin esperanza; cuando no encuentra consuelo en la tierra, mira hacia el cielo, y la calma renace inmediatamente en él. Valor pues. La virtud se refleja en el crisol de la adversidad. No os dejéis abatir por la desesperación; y, dentro de vuestro luto, tened presente que os acompañamos en el sentimiento y compartimos vuestro pesar.

Gabriel Vila, Guillermo Bernat, Guillermo Igarza, Juan Artiaga, Antonio Busquets, Antonio Castañer, Antonio Llobera, Mateo Llobera, Ramón Arbona, Bernardo Bisbal, Miguel Caparó, Miguel Estarellas, Lorenzo Lladó, Juan B. Lester, Antonio Bauzá, Sebastián Estades, Bartolomé Bisbal, Bartolomé Arbona, Francisco Valls, Miguel Gelabert, Bartolomé Llabrés, XX, Antonio Beltrán.

LA SITUACIÓN POLÍTICA

Elecciones para el 16 de Febrero

Por el Presidente de la República, han sido disueltas las Cortes.

Las elecciones generales para diputados a Cortes se celebrarán en toda España el domingo 16 de febrero; la segunda votación, en las circunscripciones donde hubiere lugar a ella, se efectuará dos semanas después, o sea el domingo primero de marzo.

Las Cortes se reunirán el día 16 de marzo de 1936.

Al propio tiempo quedan restablecidas las garantías constitucionales y levantada la censura de la prensa que aun se ejercía en distintas provincias.

Se forman muchas cábalas y se habla de conjunciones entre partidos afines.

Se dice que los cedistas solo lucharán unidos con los monárquicos en cinco provincias, entre ellas Madrid y Santander; en las demás circunscripciones irán unidos con mauristas y agrarios y en Cataluña lucharán en coalición con la «Lliga» pero no habrá compromisos post-electorales.

Maura consiguió que Gil Robles se desligue de esta clase de compromisos.

Así lo dicen noticias llegadas de la península, las que no han sido confirmadas.

Otros dicen que se formará un frente contrarrevolucionario al que se sumarán cedistas, agrarios, monárquicos, tradicionalistas, mauristas, radicales, etc.

Otro frente de centro patrocinado por el Gobierno.

Y finalmente un frente de izquierda integrado por todos los partidos de dicha tendencia.

Mickey

Revista infantil ilustrada

PRECIO: 0 15 ptas. ejemplar

Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

SOLLER

Boletín Religioso

EL EVANGELIO DE MAÑANA

En aquel tiempo vió Juan a Jesús que venía a encontrarle, y dijo: «He aquí el cordero de Dios, he aquí el que quita los pecados del mundo. Este es aquél de quien yo dije: "En pos de mí viene un varón, que es más que yo, por cuanto era ya antes que yo... Y dió entonces Juan este testimonio de Jesús, diciendo: "Yo he visto al Espíritu Santo descender del cielo en forma de paloma, y reposar sobre él. Antes no le conocía; más el que me envió a bautizar con agua, me dijo: "Aquel sobre quien vieres que baja el Espíritu Santo y rebosa sobre él, ése es el que bautiza en el Espíritu Santo". Yo lo he visto; por eso doy testimonio de que él es el Hijo de Dios».

MORALEJA DE LA SEMANA

Cierto día Santa Teresa ofreció agua perfumada a su capellán, para lavarse las manos.

—¿Por qué tal delicadeza?—preguntóle éste.

Y la Santa respondió: No pudiendo hacer este servicio a Nuestro Señor, quiero a lo menos honrar así las manos que deben tocarlo.

Saludad a los ministros de Dios; besadles la mano; tened a grande honra el ayudar al sacerdote en el altar.

SANTORAL

Domingo, 12.—La Sagrada Familia.—Stos. Victoriano y Alfredo, ob.

Lunes, 13.—S. Gumersindo, cfr., y Santas Verónica y Glafira, vgs.

Martes, 14.—Stos. Hilario, ob. y Félix, pbro.

Miércoles, 15.—San Pablo, primer ermitaño y San Mauro, ob.

Jueves, 16.—Stos. Honorato y Fulgencio y Sta. Estefanía.

Viernes, 17.—San Antonio de Viana, ab.

Sábado, 18.—La Catedral de San Pedro en Roma.—Sta. Prisca, vg. y mr.

NOTICIAS

Cuarenta Horas

El viernes de la pasada semana dióse comienzo en la iglesia de las MM. Escolapias a solemne Oración de Cuarenta Horas del Divino Niño Jesús de Praga.

El viernes y sábado hubo Exposición y al anochecer Triduo predicado por el Reverendo don Andrés Casellas, Pbro.

El domingo tuvieron lugar los actos de conclusión.

Celebró el oficio el Rdo. Director de la Congregación y Capellán del Colegio Rdo. D. Antonio Alcover.

Se cantó una misa a tres voces de Miguel Ferrer. También se cantó «Panis Angelicus» de Franch. Predicó elocuente sermón el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons. Después del oficio se expuso el Santísimo.

Al anochecer hubo Trisagio, cantado por el pueblo. Motetes al Divino Niño a 3 voces, de Morera. sermón, Te-Deum y Reserva.

Nuestra enhorabuena a la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga y a las RR MM. Escolapias.

La fiesta del Misterio de Belén

El domingo próximo pasado, en la parroquia, tuvo lugar la fiesta solemne dedicada al misterio de Belén.

Por la mañana, durante la misa segunda, se practicó el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.

A las diez, después del canto de Horas menores se dió solemne Oficio del que fué celebrante el Rdo. Vicario Sr. D. Jorge Company, a quien asistieron los Rdos. don Juan Sueca y D. Bernardo Pujol, Pbro.

Ocupó el púlpito pronunciando hermoso sermón durante el cual expuso el alto ejemplo de humildad que recibimos del Salvador al nacer pobre, el Rdo. don Jerónimo Pons, Vicario.

La escolanía parroquial y pueblo cantó la misa de «Angelis».

Por la noche tuvo lugar la conclusión de la novena de Belén acto al cual concurrió numeroso público especialmente gente menuda que con tanto deleite escucha los populares villancicos que en dicha función se cantan.

La Epifanía del Señor

El lunes de esta semana, festividad de los Santos Reyes se celebraron en la parroquia distintos actos que fueron muy lucidos.

Por la mañana, a las siete y media, hubo misa de comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria y demás fieles que quisieron sumarse, siendo el celebrante el Rdo. Cura Arcipreste don Rafael Sitjar.

A las nueve y media tuvo lugar el canto de Horas menores y después se dió el oficio que cantó el Rdo. Dr. don José Pastor actuando de diácono el Rdo. don Antonio Rullán, y de sub-diácono el Rdo. don Pedro A. Magraner.

La escolanía parroquial cantó la misa de «Angelis».

Pronunció apropiado y documentado sermón de circunstancias el Pdo. Cura-Pbro. Sr. Sitjar.

Por la noche practicóse solemne función al Niño Jesús terminándose con un bello canto durante el cual la numerosa escolanía desfiló ante el *Minyonet* besado y zadas que de él pendían.

En la Iglesia de la Huerta

Tuvo lugar el día de Reyes, por la mañana, la solemnisima función anunciada en el Misterio de Belén.

El coro parroquial de señoritas juntamente con el de la Huerta, cantó con admirable ajuste preciosos villancicos acompañados el armonium por el Rdo. D. Miguel Rulló, Pbro.

Cantó con verdadero gusto artístico *Sibila* el jovencito Jerónimo O.ell, capellán parroquial.

Acto seguido se bendijo una preciosa estatua de la Virgen de Lourdes; bendición que efectuó el Rdo. Sr. Cura Arcipreste reverendo D. Rafael Sitjar, siendo padrinos los angelicales niños Margarita Company, hija de los colonos de Son Arlats y Bartolomé Peneas Palou, cantando acto seguido el Te-Deum por el antes mencionado coro y pueblo.

Terminó la solemne función con el canto al Niño Jesús que duró largo tiempo pues el templo estaba abarrotado de fieles.

Nuestra enhorabuena a los padrinos acto de Bendición, y de una manera especial al Rdo. D. Miguel Rosselló, celoso cultor de aquella iglesia.

Día de Reyes, en el Convento

El día de Reyes, por la mañana, hubo misa cantada a las ocho. Por la tarde, a las tres y media, se cantó el rezo del Santísimo Rosario, cantó la Salve; a continuación hubo pliego por el P. Guillermo Pont de la Residencia en Sóller de los SS. CC.

Después se hizo ejercicio devoto en honor del Niño Jesús con cánticos, terminándose con la Adoración de la Inmaculada, tras la escolanía y coro de la Juventud Acción Católica cantaba escogidos villancicos a unísono y a tres voces.

Día de retiro en el Convento

Por la mañana de este mismo día se hizo el acostumbrado retiro espiritual por el Padre José Nicolau, asistiendo un número de caballeros y congregantes de rianos.

Novena a San Antonio Abad

El martes de esta semana empezó en la parroquia solemne novena dedicada a San Antonio Abad.

Todas las tardes, a las seis, se rezó el Rosario, y seguidamente, el Rdo. don Andrés Casellas pronuncia un sermón apologético. Asiste bastante concurrencia.

A la Virgen del Pilar

Durante ayer, hoy y mañana, a las tres y media se practica en la parroquia un ejercicio triduo a la Virgen del Pilar, organizado por los Coros de la Visita Domiciliaria de dicho nombre.

(Termina en la página 6)

Subasta voluntaria

de la fábrica de tejidos «La Solidez» de Sóller (inmueble e instalación).

Se celebrará el día 30 del mes en curso, a las once horas, por pujas a la subasta sobre el tipo de CIENTO VEINTINUEVE MIL CIENTO CINCUENTA PESOS TAS, en la notaría de D. Francisco Jofre, de Sóller, donde están de manifiesto títulos y pliego de condiciones.

La Unión

Junta General Ordinaria

Se convoca para el próximo día 15 de las cinco de la tarde para dar cuenta del movimiento habido durante el ejercicio y proceder a la renovación parcial de la Junta Directiva. En cumplimiento del artículo 14 del Reglamento.

El Presidente, Cristóbal Trias

El Secretario, Miguel Ballester

Tafona Cooperativa

Es posa en coneixement dels socis d'aquesta Tafona Cooperativa els dies 15 i 19 d'aquest mes, en el domicili social, número 15, es pagaran els interessos de les libretes de la Caixa Rural, corresponents a l'any 1935.

Sóller, 10 de Gener de 1936.—El President, Salvador Frontera.

DE ACTUALIDAD

La Casa-Cuartel de la Guardia Civil

Estamos en la completa seguridad que la mayoría de nuestros lectores desconocen las pésimas condiciones en que se encuentra la casa cuartel de la Guardia Civil de esta línea. Y al saberlo, van a sentirse asombrados de que la paciencia de los componentes del benemérito y digno cuerpo que guarnece Sóller, haya rayado a tal límite, cuando desde hace años, muy fácilmente, hubieran podido exigir se les atendiera cual merecen como humanos y como guardianes que son de la tranquilidad pública.

Y es que las familias de los Guardias viven en Sóller casi hacinadas. Sus habitaciones son exiguas e insuficientes para albergarles; la mayoría de ellas carecen de retrete y los pocos que existen sin ninguna condición higiénica; si el lector se molesta en visitarlas observará que lo primero que se le ofrece a la vista al franquear la entrada en varias de ellas, es la cocina; en otras, la sala-entrada, es recibidero, comedor, cuarto de labor etc. etc. sin que ésta tenga suficiente superficie, unos 9 metros cuadrados, complementándolas tres pequeñísimas habitaciones, la mayoría insuficientes para una cama de matrimonio.

Además cabe recalcar que para las familias de los Guardias que componen la dotación del Puesto no disponen de un solo cuarto de baño, que no hay coladuría (vale más decirlo así, que no dar detalles de la existente), todo con una falta de higiene asombrosa y que sería conveniente que la Junta de Sanidad Local interviniera, si es que no lo ha hecho ya.

No tan solo son los Guardias y sus familias, los que con resignada paciencia sufren y están expuestos a enfermedades, sino que también el ganado de los mismos, instrumento indispensable para ellos, sufre las consecuencias de no poder estar en una cuadra con las debidas condiciones, así como el material, pues se carece de la misma, pajar, guardanés, etc. etc.

Y no queremos extendernos en las dependencias generales, de las que todos nos servimos, bien para ir a recoger un pasaporte, o pasar la revista militar, o para presentar una escopeta, etc. etc.

Y eso no es humanamente admisible.

Debe considerarse que el Guardia civil, como unidad que es de un Cuerpo cuya seriedad es tan notoria, no puede como cualquier otro vecino, pasar sus horas libres en el café o en una sociedad hallando en estos sitios comodidades de que carece su hogar. No. El Guardia Civil está obligado a pasar sus horas libres, cuando no paseando y vigilando, en su hogar, y es justo que en él encuentre las comodidades de que hoy en día no carecen ni hasta los obreros.

Es más. Las circunstancias sociales y políticas han puesto al benemérito Cuerpo en trance de velar al par que por el orden público, por la propia seguridad de su vida y de la de los suyos, y por tanto la Superioridad ha exigido que las Casas Cuarteles, reunan condiciones estratégicas para que, en caso de agresión o ataque, puedan ser defendidas. Y el Cuartel de Sóller si bien su situación es excelente; requiere inmediatas obras para ponerlo en las condiciones defensivas que se exigen.

Es lamentable que hasta hoy los Ajuntamientos locales no se hayan preocupado en atender merecidamente a la Guardia Civil, glorioso Cuerpo al que tanto aprecia, considera y debe el pueblo de Sóller. No debería por tanto, permitirse ni un momento más, que la Casa Cuartel de Sóller, continuata adoleciendo de las pésimas condiciones que denunciamos. Es necesario se disponga de una Casa-cuartel que esté a la altura del Cuerpo que ha de albergar, sin olvidar que cada guardia tiene su familia y esta es igualmente merecedora de todas las consideraciones, máxime tratándose de familias que se ven en la necesidad de dejar su pueblo natal donde estaba su hogar y donde viven sus deudos, para acompañar a su esposo, padre o hijo que va a cumplir con su deber velando por la seguridad pública.

Apélese, pues, a uno u otro recurso que no es del caso ahora precisar y empréndase sin dilación esta obra de mejoramiento, no solo en beneficio de los guardias sino también nuestro. Porque nos pedimos lo que pasará si no se mejora esta situación anómala y llega una alta inspección e informa de conformidad con la realidad de las cosas. Estamos en la creencia de que una rápida retirada de las fuerzas sería la primera providencia, pues es de sobras sabido que la benemérita está solicitadísima en muchos pueblos a los que no es posible complacer por falta de número y en donde las clases pudientes se proponen construir residencias.

Y este peligro es el que debe conjurarse atendiendo cual merece la fuerza de que somos depositarios y por ende responsables de su bienestar como ella lo es de nuestra seguridad individual y colectiva.

Es indudable que la ciudad de Sóller que tanto aprecia a la Guardia Civil y de la que tantos y excelentes servicios lleva recibidos, deplorará como nosotros, las deficiencias que señalamos y se unirá a nuestra justa demanda porque aquella sea atendida como merece y corresponde a una ciudad de la categoría de la nuestra.

Acción Popular Agraria

Recibimos la siguiente nota:

Ante la proximidad de las elecciones a Diputados a Cortes, en el local de esta sociedad, tendrá lugar mañana domingo una conferencia de propaganda política, a cargo del culto abogado, D. Jorge Andreu, de la sección de propaganda de A. P. A. de Palma.

Quedan invitados todos los asociados a este acto, que tendrá lugar a las 3:45 de la tarde.

Función teatral en el Kursaal a beneficio de la iglesia de la Huerta

Concretando la noticia que en el pasado número dimos acerca de la celebración en el Kursaal de una función teatral a beneficio de la iglesia de la Huerta, pasamos a dar en esta gaceta el programa a que se sujetará dicha función.

El acto dará principio a las ocho y media de la noche del viernes día 17 de los corrientes.

La Compañía de teatro regional "Catalina-Estrelitz" estrenará en esta ciudad la aplaudida comedia de costumbres mallorquina titulada *Es pobre millonari* original del aplaudido costumbrista mallorquín D. Miguel Puigserver estrenada recientemente con gran éxito en el Salón Mallorca, de Palma.

Según la crítica, la obra de referencia, es la mejor producción de Puigserver y un éxito singular de risa.

Para que la función tenga un purísimo sabor regional, el Rdo. D. Miguel Rosselló, alma de la velada, ha logrado la cooperación de la benemérita Agrupación Folklórica Sollerense a cargo de la cual correrá el resto del programa que será como sigue:

- I. La aplaudida obrera en mallorquín original de la celebrada escritora y paisana nuestra Srta. Francisca Alcover, titulada *Quadret mallorquí* a cargo de distinguidas señoritas de la expresada Agrupación.
- II. *Boleros Vells*.
- III. *Boleros*.
- IV. *Jota*.
- V. *Parado*.

Acompañará los bailes, el cuadro musical de la Agrupación.

Para dar más realce al acto amenizará los entreactos la banda de música "Lira Sollerense".

Las localidades irán numeradas. Los precios que regirán, serán los siguientes: Butaca, 1'50 ptas.—General, 0'75 id.

Las personas que deseen adquirir las pueden dirigirse a casa del Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro. o en la taquilla del teatro.

El día de San Antonio

Conforme tradicional costumbre, el próximo viernes, fiesta de San Antonio, tendrá lugar en la plaza de la Constitución, la bendición de vehículos y caballerías.

El acto dará principio a las dos: en primer lugar se bendecirán los coches automóviles. Después las caballerías unidas a carros o carretones y finalmente la caballería mayor o menor.

Existe el propósito de que en el desfile expresado tomen parte distinguidas señoritas y jóvenes de la Agrupación folklórica sollerense, ataviados con el típico traje de payesa y payés mallorquín, ocupando distintos carros y carretones.

Por lo que se dice deducimos que este año el acto de bendición saldrá del marco de la monotonía a que se ha venido sujetando durante estos últimos años.

Un tordo con anilla

Un cazador de este término, el día 22 de Diciembre próximo pasado, cazó un tordo en el predio de *Muletta*, el cual llevaba una anilla con la siguiente inscripción: "Wogelwarte Helgoland 8115599".

Dicho cazador entregó la anilla al Secretario de la "Colombófila Sollerense" D. Damián Orell Casasnovas quien inmediatamente la transmitió al Sr. Jefe de Servicios Ornitológicos del Instituto Forestal de Investigaciones y Experimentaciones, de donde se esperan noticias aclaratorias, que enseguida pondremos en conocimiento de nuestros lectores.

Cambio de dueños

Según noticias particulares, nos enteramos de que nuestro amigo el propietario don Cristóbal Colom ha adquirido de don Marcos Oliver la barbería conocida por *Ca'n March*, sita en la plaza de la Constitución, con el propósito de habilitar su local para dependencia del "Círculo Sollerense".

Ello vendrá a mejorar notablemente el local de la expresada sociedad, la que con tal motivo, mañana domingo a las 2 de la tarde celebrará junta general, con el fin de tratar sobre el aumento de alquiler que dicha mejora supone.

A su vez, don Marcos Oliver ha adquirido la peluquería de *Ca'n Salat* propiedad de D. José Ballester, sita también en la plaza expresada.

Se nos ha dicho igualmente que por personal del establecimiento de "Ca'n Salat" se montará otro establecimiento de peluquería en la calle de Buen Año.

Tratándose de establecimientos populares hemos creído había de interesar a nuestros lectores conocer los detalles expresados.

EL DOCTOR

D. Damián Deyá

participa a su clientela y al público en general que el próximo domingo día 12 consultará en el GRAN HOTEL DEL FERROCARRIL, de once a una

¿Nuevo café?

Nos enteramos de que el reputado barman Willy Cantoni está realizando gestiones para montar un café en la calle de Santa Bárbara n.º 1, local que actualmente está ocupado por la tienda "La Favorita".

En caso de ser factibles estos propósitos del Sr. Cantoni, nos consta que el café estaría montado a la altura de los mejores de las grandes capitales.

Eclipse total de Luna

El miércoles por la tarde se registró un eclipse total de luna, que debió alcanzar a gran parte de Europa.

Cerca de las 4:28 comenzó a iniciarse la penumbra, que alcanzó mayor grado a las seis y unos minutos.

A las seis y veintidós minutos, el eclipse de luna era total.

La luna salió de la penumbra a las 7:51, aproximadamente.

Patente nacional de circulación de automóviles

El jueves se cobró en esta ciudad la Patente nacional de circulación de automóviles correspondiente al primer semestre en curso.

Los que pasado día 15 no hubieran satisfecho la patente, incurrirán en el recargo de apremio del 20% sin más notificación ni requerimiento, que quedará reducido al 10% si satisficiera el débito desde el 21 al último del mes de Enero corriente.

Con el fin de evitar las aglomeraciones que ocasiona el que todos los contribuyentes esperan los últimos días para el pago del impuesto de referencia, los recaudadores les suplican en beneficio de ellos mismos tan pronto se hallen en condiciones de satisfacer sus cuotas, se personen en las oficinas recaudatorias a ponerse al corriente de su contribución, evitando en esta forma, las horas de espera que ocasionan la formación de grandes colas en los últimos días de cobranza.

Conferencia

El domingo día 19 del actual, a las cuatro de la tarde dará una conferencia en el salón de actos de "Acción Obrera" nuestro estimado amigo y apreciado colaborador D. Urbano Rosselló.

La conferencia versará sobre las ventajas del sistema de Cajas compensadoras. Dada la competencia que en materias sociológicas reúne el Sr. Rosselló, no es aventurado asegurar que el acto será muy interesante.

Poda

Una brigada ha continuado durante esta semana la poda del arbolado público.

Muchos curiosos han venido presenciando las operaciones.

Baile de salón, en Deyá

Se nos comunica que mañana domingo día 12 de los corrientes, a las ocho de la noche, se celebrará un gran baile de salón, amenizado por la orquestina *Marvel*, de Luchmayor, en el moderno "Café Deportivo".

El local estará convenientemente adornado.

La Adoración de los Reyes Magos, se representará en Sóller

En vista del éxito conseguido en el Puerto de Sóller donde con extraordinaria concurrencia de público se representó la popular obrera mallorquina *L'Adoració dels Reis Magos*, y a requerimiento de diversas personas de Sóller, la agrupación de jóvenes que con tanto acierto la representaron el pasado domingo, mañana en la Plaza de la Constitución, frente a *Ca'n Magraner*, la representará nuevamente.

Se dará principio a la función a las dos y media.

El reparto será como sigue:

Herodes: Juan Gamundi.—Gaspar: Luis de Ca's Bernats.—Melchor: Sebastián Balaquer.—Baltasar: Antonio Marquet.—Capitán General: Mateo Reynés.—Capitán: Antonio Llanerás.—Mayordomo: Domingo Campos.—Secretario: Benito Balaquer.—Page: José Enseñat.—Doctores de la ley: 1.º Bartolomé Ramis y 2.º José Melis.—Sibilas: Juan Llanerás.—Angel: Antonio Benassar.—Soldados: Jaime López y Jaime Enseñat.—Diablo: Francisco López.—Apuntador: Juan Marcé.

De «El Cairo»

Recibimos de la dirección de "El Cairo" la siguiente nota:

"Los bailes de Carnaval que se celebrarán los días 20 y 23 de Febrero, serán rigurosamente de disfraz de Apache para el primero y Oriental para el segundo, siendo obligatorio sin distinción para todos.

Oportunamente se publicarán los detalles necesarios para tomar parte de estos bailes.

Mañana domingo por la tarde, durante el baile, tendrá lugar el debut del *Quadro flamenco* compuesto de la exquisita *Pepita Campos*, alma de puro cañí; *Niño de Huelva*, notable bailarín; *Lolita Montes*, el ruiseñor de la voz de oro; el castizo *Bravo*, chef de propaganda; y el mago de la guitarra por todos los estilos *Tomás Torres*.

La entrada será libre pero el espectador estará en la obligación de hacer una consumación primera que será de 1'50, 2'00 y 2'50 ptas. Las demás consumaciones serán voluntarias y a precios de costumbre. Se reserva el derecho de admisión."

«Els Reis» en Fornalutx

La "Sociedad Deportiva Sollerense" tenía el propósito de celebrar, mañana domingo por la tarde, en el campo de futbol, una función en la que una compañía de aficionados de Fornalutx representarían el simulacro de "La Adoración de los Reyes Magos", pero resultando que la agrupación de jóvenes del Puerto de Sóller que el pasado domingo representó idéntica obra en dicha barriada marítima habían ya organizado una función similar en la plaza de la Constitución, de Sóller, conforme anunciamos en otra gaceta, la expresada entidad suspendió la función proyectada.

En su vista, los aficionados fornalutxenses celebran mañana en la plaza mayor de Fornalutx, y a las dos y cuarto de la tarde, la representación de dicha obra.

Anunciándola se han repartido programas.

Kursaal

Muy celebrada fué la película *Julieta compra un hijo* por Catalina Bárcena y Luis Alonso, el galán que según noticias acaba de fallecer y al que se conceptuaba como el sucesor de Rodolfo Valentino.

El demás programa de complemento interesantísimo, siendo igualmente muy aplaudida la película cómica en español, y en colores de dibujos animados.

El jueves en función popular se repriso *Cleopatra* por Claudette Colbert y Warren William. El complemento muy atractivo y variado.

Recibimos la siguiente nota:

"Mañana domingo por la mañana a las 10 y media tendrá lugar un matinal para niños estrenándose una hermosa variedad de películas muy morales e instructivas.

Se recomienda a los padres hagan que sus hijos asistan a estas funciones. Las películas son todas documentales, aparte de las cómicas de dibujos animados, y el programa está basado en la palabra "Instruir deleitando".

Esta noche y mañana domingo se proyecta en este salón otro programa extraordinario compuesto por dos películas de base.

Hay en primer lugar un film de la Cifesa, titulado *Abdul Hamid (El Sultán maldito)* por Adrienne Ames y John Stuart.

La visión dramática de la Turquía oprimida por el Sultán Abdul Hamid en los momentos últimos de su poderío a través de los cuales el amor pone su simpatía emotiva.

Película suntuosa por la magnificencia del vestuario.

Algo realmente asombroso para el espectador que se cree vivir las escenas que se le ofrecen.

Después se proyectará la revista Fox (en español) con las últimas informaciones españolas y extranjeras y conflicto italo abisinio.

Finalmente va la comedia en español de la casa Paramount, *Atención señoras* por Rosita Moreno, Gary Grant y Frances Drake, Charles Ray y George Barbier.

Las que tienen marido, las que quieren tenerlo, todas las mujeres en fin deben escuchar el mensaje que para ellas hay en esta producción tan bella como sentimental; en estas divertidas aventuras es un galán que pierde la cabeza y la libertad quien dirige su mensaje a todas las mujeres.

Está dirigida por Frank Tuttle.

El próximo sábado tendrá lugar el estre-

CRONICA GENERAL

Junta general del «Sindicato de Riegos»

El acta de la junta general del "Sindicato de Riegos" ha quedado definitivamente redactada en la siguiente forma:

A las dos y media de la tarde, siendo la hora señalada para la segunda convocatoria, por no haber número suficiente de asistentes para celebrarla en primera, el Sr. Presidente declaró abierta la sesión y manifestó que el objeto de la reunión era par tratar de las obras proyectadas realizar en la construcción de una represa en el Molino de Ca'n Gomilla y que el vocal de la Junta Directiva D. José Bibiloni Miguel daría las explicaciones necesarias.

El indicado Sr. Bibiloni leyó unas cuartillas dando aclaratorios detalles sobre el parámetro y propuso que los propietarios de los molinos que no quisieran sujetarse al Reglamento y contribuir al reparto del coste de dichas obras, se vieran obligados a renunciar el derecho sobre el salto de agua que usualmente poseen y si en un día les interesa continuar disfrutando de aquel beneficio lo solicitaran al Sindicato y éste de por parte del solicitante previo el pago de una indemnización que fijaría el Sindicato.

Esta proposición, después de discutida, y tras varias opiniones entre los asistentes en pro y en contra resultó quedar aprobada por unanimidad de los concurrentes.

Después se habló de la realización de las obras que se trata, efectuar por ser de imprescindible necesidad para los regantes lo cual fué también resuelto y aprobado, autorizando, desde luego, la general, formar el correspondiente reparto para allegar los fondos suficientes para el coste de dichas obras.

También se acordó que en lo sucesivo la parte que corresponderá satisfacer a los molinos que se habían dado de baja deberá repartirse proporcionalmente entre los regantes de la Segunda Sección al efectuarse los repartos.

Cambio de horario en las peluquerías

Desde el próximo martes en las peluquerías y barberías de esta ciudad, comenzará a regir el nuevo horario de invierno el cual terminará el día 31 de Marzo y será como sigue:

Horas de apertura: Días laborables, a las 7:30 horas. Domingos y días festivos, a las 7.

Horas de cierre: Martes, jueves y viernes, a las 19. Miércoles a las 20. Sábado a las 21. Y domingos y días festivos, a las 12.

Todas las vísperas de fiestas que no coincidan en viernes, los establecimientos se cerrarán a las 21.

Nueva junta directiva

La sociedad "Colombófila Sollerense" en junta celebrada el día 3 de los corrientes nombró la siguiente junta directiva:

Presidente: D. Juan Palou Rotjer. Secretario: D. Damián Orell Casasnovas. Vice-Secretario: D. Sebastián Frontera Mir.

Tesorero: D. Damián Morel Colom. Vocales: 1.º D. Abel Gonzales Artal.—2.º D. Cristóbal Casañer y 3.º D. Juan Lladó Umbert.

Les felicitamos por la distinción que han merecido y deseamos muchos aciertos en el desempeño de su cometido.

no de la grandiosa cinta: *Tres lanceros bengalíes* por Gary Cooper, Franchot Tone, Richard Cromwell y otros. [Una película sin mujeres!]

Proximamente se estrenará el film nacional *La Verbena de la Paloma*.

Mercado local

Los precios que han regido en este mercado durante la presente semana son como sigue:

Naranjas: a 10 ptas. la carga.
Mandarinas: de 18 a 22 ptas. id.
Limones: a 20 ptas. id.
Manzanas: a 50 ptas. id.
Almendras, de 25 a 30 ptas. hectólitro.
Nueces, a 25 ptas. cuartera.
Aceite de nueva cosecha, a 150 ptas. so-mada.
Pollos: a 4'50 ptas. kg.
Gallinas: a 3'70 ptas. id.
Conejos: a 1'60 ptas. id.

El tiempo

Desde el martes gozamos de unas espléndidas jornadas de cielo diáfano y brillante sol.

La temperatura, no obstante, se ha recrudecido algo, señalando el termómetro una máxima de 13 grados.

REMITIDO

Negligencia municipal

Bastantes ciclistas aun circulan de noche desprovistos de farol.

Semejante anomalía denigra nuestra culta ciudad y demuestra que la Alcaldía continúa desatendiendo las múltiples reclamaciones del vecindario.

¿Por qué no se aplica a los infractores el merecido correctivo?

UN VECINO

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Se encuentran en Sóller, donde se proponen residir, los distinguidos esposos Sr. y Sra. Jarillón, acompañados de sus gentiles hijas Sras. Marcela y Fernanda y Paulita. Proceden de La Rochelle.

La Sra. Jarillón es Profesora de francés y se propone dar lecciones de dicho idioma a domicilio y en su casa particular.

Lrs Sras. Marcela y Fernanda, exquisitas peluqueras, deseguida tengan montada su instalación, se proponen dedicarse a dicha profesión prestando sus servicios a domicilio.

Se encuentra en Sóller, procedente de Nancy, el comerciante D. Nicolás Coll Morrell.

Han llegado de Granville (Francia) para permanecer varios meses en esta ciudad el propietario D. Bartolomé Vidal acompañando de su esposa D.ª Antonia Rotger y su simpática hija Srta. Catalina.

Ha llegado de Bourges el comerciante D. Damián Colom Noguera.

SALIDAS

Con objeto de visitar a sus hijos establecidos en Lyon y Mulhouse embarcó el miércoles para Barcelona D. Tomás Ripoll Sastre.

DISPESIDA

Estuvo en esta Redacción a despedirse de nosotros antes de su partida a Santa Cruz de Tenerife, nuestro dilecto amigo el Notario y Dr. en Filosofía y Derecho don Jaime Domenge Mir quien probablemente a principios de la semana próxima se ausentará con dicho destino.

El Sr. Domenge nos ha encarecido que desde estas columnas le despidiéramos de sus múltiples amistades ya que personalmente no le es posible hacerlo por la prematura del tiempo.

Sentimos en lo más vivo la separación del Sr. Domenge a quien deseamos dichosa estancia en el nuevo destino a que ha ascendido.

NUEVO NOTARIO

El notario de Binisalem D. Francisco Severia Amengual es a quien corresponde por antigüedad sustituir al Sr. Domenge en su notaría de Sóller.

Le felicitamos.

BAUTIZO

El día 7 de Enero fué bautizada una hermosa niña hija de los esposos don Gaspar Borrás Roig y D.ª Catalina Mora Bauzá.

Administró a la neófito las aguas bautismales el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario.

Fueron padrinos D. Gaspar Borrás Ferrer y D.ª Catalina Bauzá Colom representada por D.ª Magdalena Mora Bauzá.

Se sirvió espléndido lunch a los invitados. Nuestra enhorabuena a padres, padrinos y demás familia.

ENFERMO

Se encuentra enfermo en Palma, guardando cama, nuestro dilecto paisano el M. I. Sr. D. Antonio Canals, Canónigo-Arcipreste de nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica.

Le deseamos pronto y total restablecimiento.

Acción Popular Agraria

DOMINGO 12
A las 3:45 tarde

Conferencia de propaganda por

D. Jorge Andreu
ABOGADO

Se ruega la asistencia de todos los asociados.

Desde nuestro Puerto

DE SOCIEDAD

Restablecido

De la enfermedad que durante varias semanas lo retuvo en cama se encuentra completamente restablecido nuestro buen amigo el comerciante don Vicente Mayol.

Enferma

Sigue delicada de salud guardando cama la anciana doña María Bernat.

Le deseamos un pronto restablecimiento.

Necrológica

A la tierna edad de cinco meses, después de larga y penosa enfermedad, subió al cielo, el niño Gaspar Mayol Jofre, el jueves por la noche.

La pena de sus padres Sres. D. Bartolomé y D.ª Antonia, es inmensa.

Los auxilios de la Ciencia eficazmente administrados no fueron bastante para arrancarlo de las garras de la muerte.

Reciban sus padres, abuelos, tíos, tías y demás parientes, nuestro más sentido pésame.

Otra vez el ratero

Podemos asegurar de que son muy pocas las personas en Sóller que no conozcan al maestro calafate don Ignacio March.

Es un hombre que encarna el trabajo, la bondad y la simpatía.

Casi sin interrupción se ven desocupados que pasan el rato debajo del cobertizo del maestro, mirando como este construye o repara las embarcaciones.

Jamás tuvo un "no" para nadie y tanto alterna con ricos como con pobres.

Pues bien: a ese señor le robaron un bote con cinco kilos de pintura.

Este ladrón que bien pudiera ser el mismo de la gasolina, es un ser despreciable que deshonra a los pacíficos habitantes de este puerto; una vergüenza en el rostro del tranquilo y hermoso Puerto de Sóller.

Quizás no tarde ya en caer el hipócrita amigo de lo ajeno en manos de la Guardia Civil para que pague de una vez todas sus fechorías.

La Adoración de los Reyes Magos

Como anuncié en mi última Crónica el domingo pasado se celebró dicha fiesta con gran éxito y brillantez.

Todos los actores desempeñaron a las mil maravillas su papel.

De Sóller, debido a un servicio especial de tranvías, bajó a esta barriada mucho público que elogió la obra.

Visto lo mucho que gustó y la gran animación que existe, el próximo domingo, a las dos de la tarde, se repetirá dicha obra en la plaza de la Constitución de Sóller con todo su personal adictio.

Esperamos del sensato pueblo de Sóller que honrará con su presencia a dichos actores pues podemos asegurar no quedará descontento con la representación.

Equivocación

Refiriéndome al personal que interpretó la fiesta de los Reyes Magos anoté como apuntador a don Gabriel Mugar en vez de don Juan Marcé, el cual lo desempeñó admirablemente.

Antonio SOCIAS

10-1-36.

De Fornalutx

Homenaje al Rdo. Ecónomo don Antonio Caparó

En el pasado número adelantamos la noticia de que existía el propósito de rendir en esta villa un homenaje al Rdo. Sr. D. Antonio Caparó por el nombramiento de su persona para ocupar el cargo de Ecónomo de esta villa.

Vemos con satisfacción que se ha recogido nuestra indicación de que el acto se celebrará el día de San Antonio Abad, o sea el viernes de la próxima semana, fiesta onomástica del Sr. Caparó.

No nos es posible adelantar el programa por no estar ultimado.

Existe el propósito de que el homenaje revista el carácter netamente popular y al propio tiempo íntimo del pueblo fornalutense.

De viaje

De Chalons-sur-Saone ha llegado nuestro amigo D. Antonio Sastre que ha venido para asistir a los funerales de su querido padre.

Necrológica

A la edad de 89 años entregó su alma a Dios, después de haber recibido los Santos Sacramentos, nuestro amigo D. Jaime Sastre.

Persona bondadosa y simpática, habíase granjeado el aprecio de todos sus conciudadanos.

D. E. P. y reciban nuestro pésame su señora esposa D.ª Esperanza, hijos D. Salvador, D. Antonio y D. Jaime, hijas D.ª María y D.ª Esperanza, hijos e hijas políticos; nietos y nietas; presentes y ausentes y demás familia.

La adoración de los Reyes Magos

Mañana domingo, a las 2 15 de la tarde en la plaza de la República de Fornalutx, se representará el simulacro de *La Adoración de los Reyes Magos* a cargo de una agrupación de jóvenes de esta localidad. El reparto es como sigue:

Herodes: Bernardo Bisbal Ripoll.
Melción: Juan Puig Bisbal.
Gaspar: Jaime Busquets Vicens.
Baltasar: Bartolomé Palou Socias.
Mayordomo: Juan Seguí Sastre.
Secretario: Jaime A. Reynés Albertí.
C. General: Antonio Albertí Puig.
Page: Lorenzo Rullán Albertí.
Criado 1.º: Jacinto Mayol Bisbal.

2.º: Bernardo Amengual Barceló.
Doctor 1.º: Juan Mayol Albertí.

2.º: Jaime Bennasar Mayrata.

Soldados: Miguel Reynés Rosselló.

" Miguel Marroig Busquets.

" Jacinto Escales Escales.

" Francisco Arbona Marcé.

San José: Bernardo Busquets Albertí.

María: Margarita Colom Bernat.

Angel: Antonio Vicens Sastre.

Demonio: XX.

Sibila: Miguel Massanet Colom.

El Corresponsal

Boletín Religioso

(Viene de la Página 4)

CULTOS

En la iglesia parroquial

Sábado, día 11.—Al anochecer a las seis, rezo del santo Rosario y Completas solemnes en preparación a la fiesta de la Sagrada Familia, seguidamente continuación del novenario a S. Antonio Abad.

Domingo, día 12.—Solemne fiesta de la visita domiciliar de la Sagrada Familia.—A las siete y media, se practicará el ejercicio a la Virgen del Pilar y Comunión general para las Madres Cristianas y asociados a la Sagrada Familia.—A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor, con música en la que pronunciará el panegírico el Rdo. D. Andrés Casellas, Pbro.—Por la tarde a las tres y media se practicará el ejercicio de las Madres Cristianas con plática.—A las cuatro y cuarto imposición del Escapulario Azul y Visperas solemnes.—Al anochecer, ejercicio dedicado a la Sagrada Familia y Te-Deum en acción de gracias por los beneficios dispensados a las familias de los asociados y continuación del novenario a San Antonio Abad.

Lunes, día 13 y martes, día 14.—Por la tarde, a las tres y media, explicación del catecismo para los niños y niñas, respectivamente.

Miércoles, día 15.—Se dará principio a la solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas a San Antonio Abad siendo los dos primeros días por D.ª Antonia Canals.—Por la mañana, a las seis y media, exposición de S. D. M. A las nueve, Horas menores y Misa mayor.—Por la tarde, los actos de coro. A las seis, rosario y conclusión del novenario al glorioso S. Antonio.

Jueves, día 16.—Por la mañana a las seis y media, exposición de S. D. M. A las siete se practicará el ejercicio a la Virgen del Carmen. A las nueve, Horas menores y Misa mayor.—Por la tarde los actos de coro.

UNOS CENTIMOS DIARIOS...

...son suficientes para adquirir una moderna estufa a gas, a precios de fábrica

Con una estufa a gas **RADIO** obtendrá

ECONOMIA

COMODIDAD

LIMPIEZA

(Consumo 15 céntimos por hora)

0000 0000 000 0000

Grandes existencias en aparatos modernos a gas

Concedemos largos plazos para su adquisición

0000000000000000

EXPOSICION Y VENTA

"EL GAS" S. A. - Buen Año, 4

A las seis, rezo del santo Rosario y Completas solemnes en preparación a la fiesta del glorioso San Antonio Abad.

Viernes, día 17.—Fiesta solemne a San Antonio y conclusión de las Cuarenta Horas, a intención de los Cofrades y devotos del glorioso Santo.—Por la mañana a las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con música y sermón por el Rdo. don Andrés Casellas. Terminada la Misa solemne exposición de S. D. M.—Por la tarde a las dos, bendición de caballerías. Los actos de coro. A las seis, rezo del Santo Rosario, ejercicio con sermón y Reserva de S. D. M. precedida de procesión y Te-Deum.

Sábado, día 18.—Por la noche a las nueve y media, el Turno "La Inmaculada" celebrará su vigilia reglamentaria del mes de Enero.

En la Visitación

Domingo, día 12.—A las seis y siete misas rezadas.—A las ocho misa de comunión mensual para los Congregantes de María.—A las cuatro tarde, ejercicio de los SS. CC. con exposición y plática.

Martes, día 14.—Ejercicio de los Trece Martes a San Antonio de Padua en la misa de siete.

Viernes, día 17.—Fiesta de San Antonio Abad.—A las siete, misa cantada.—A las seis tarde ejercicio al Santo Cristo en sufragio de D.ª Francisca Castañer Arbona.

Domingo, día 19.—Comunión para los Terciarios de San Francisco.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 12.—A las siete y media, misa conventual.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 12.—Misas rezadas a las 6 y 7 y media.—Al anochecer, rosario, sermón y ejercicio dedicado a Ntra. Sra. de Lourdes.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

RETIROS OBREROS

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido el orden de pago, por los conceptos que se expresan, a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero que a continuación se detallan:

Fondo de Ahorro Capitalizado

D. Pedro Antonio Bernat Bauzá, de la entidad patronal El Gas S. A.

Seguro de Maternidad

D.ª María Coll Cocoví, de la entidad patronal Sres. Rullán y Mayol.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir los resguardos que les fueron entregados al solicitar los respectivos beneficios.

Círculo Sollerense

AVISO

Se convoca a los señores Socios a Junta General Extraordinaria para el domingo día 12 del actual a las 2 de la tarde al objeto de someter y en su caso resolver el ofrecimiento de ampliación del local social por parte del propietario a base del que ocupa la Barbería.

Sóller, 9 Enero 1936.—El Presidente, Juan Palou

Espectáculos

KURSAAL

Hoy sábado noche y mañana domingo tarde y noche: *Abdul Hamid* (El saltarín) por Adrienne Ames y John Stuart. Atención Señoras por Rosita Moreno, Gen Grant y Frances Drake.

Mañana domingo, a las diez y media, final para niños. Cine instructivo.

FANTASIO y DEFENSORA SOLLERENSE

Sábado noche, y domingo tarde y noche *Lo que los dioses destruyen* por Walter Connolly y *El Secreto de Ana María* por Lina Yegros y Juan de Landa.

EL CAIRO

Mañana domingo, tarde, a las 3 y media, actuación del Cuadro flamenco compuesto de Pepita Campos canzonetista cañí; Nita de Huelva bailarina; Lolita Montes, canzonetista; Bravo, intermecista y Tomás Torres, guitarrista.

IRIS PARCK

Mañana, domingo, tarde: baile de salón con la orquesta The Black Cat.

PLAZA CONSTITUCIÓN

Por la tarde a las dos y media: *La Adoración de los Reyes Magos* por aficionados del Puerto de Sóller.

Matadero municipal

	Resumen Diciembre	Resumen Año 1935
Corderos	378	5.756
Ovejas	37	795
Carneros	4	33
Cabritos	11	222
Cabras	9	82
M. Cabrios	—	3
Terneras	22	187
Vacas	—	1
Bueyes	—	3
Cerdos	20	78
Total	481	7.160
Kgs. Canal	7.669	103.892
Aves	257	4.881
Conejos	75	1.371

Decomisos 11 ovejas, diversas categorías, 185 kgs. de despojos.

De ocasión...

A precios de verdadera ocasión se venden los siguientes objetos:

Un mundo, forrado de piel, con depósitos especiales.

Una tina de madera, especial para atunadas.

Una tostadora de café.

Una banqueta con máquina para desmenuzar carne.

Una mandolina.

Dos guitarras.

Una flauta, nueva.

Informes: en esta Administración.

Negocio en marcha

Necesitaria 1.000 pesetas. A buen negocio.

Por un año.

Informes: en esta Administración.

CLASES DE FRANCÉS POR

Mme. Jarillón

PROFESORA NATIVA

Se ofrece al público para dar lecciones de francés a domicilio o bien en su casa en el Camp d'En Canals.

Dirigirse a la casa de Ca'n Pons.

SECCION DEPORTIVA

FUTBOL

Campeonato de Liga Amateur

En Lloseta

En un partido de gran emoción el «Llosetense» y el «Sóller» empataron a un goal

Partido de máxima importancia el que el domingo disputaron en el campo del «Llosetense» el equipo titular de dicho pueblo y el «C. D. Sóller», cuyo resultado «Ibérico» tenía una enorme trascendencia para la clasificación de ambos clubs contendientes que aspiran a los primeros lugares del campeonato.

El «Llosetense» se presentaba ante este partido con una aureola de invencible pues no había perdido ninguno de los partidos de campeonato que lleva jugados, tres de los cuales los había efectuado en campo contrario («Buñola», «Santamariense» y «Binisalem») y se presumía que en su campo sería un adversario difícilísimo para los sollerenses, y que estos casi irremisiblemente, dejarían dos puntos más en la casilla clasificadora del «Llosetense», que de vencer se colocaba en inmejorables condiciones para renovar el título de campeón, mas un empate ponía al «Sóller» en inmejorables condiciones también para arrebatarse el título.

El «Sóller», que salió al campo con una moral elevadísima y dispuesto a disputar los dos puntos con el máximo interés por la extraordinaria importancia que tenían para su club, dió la debida réplica al impetu con que salió el «Llosetense», que si bien se hizo dueño de la situación en los primeros momentos, supo serenarse seguidamente y ser el que llevó la iniciativa del juego marcando a los veinticinco minutos el primer goal por mediación de Rullán que en un avance burló a la defensa y esquivando la salida del portero envió el balón a las mallas, cuyo goal fué recibido con gran júbilo por los jugadores sollerenses.

Poco antes del descanso, al ir a despegar Santos un balón fué derribado violentamente dentro la portería y aprovechándose de ello después de este *faul* declaradísimo, obtuvo el «Llosetense» el goal del empate con el guardameta sollerense batido.

Esta primera mitad fué soberbiamente jugada por ambas partes, que desarrollaron magníficas jugadas, especialmente el *team* sollerense que tuvo una actuación magnífica y llevó neta ventaja sobre sus adversarios.

En la segunda parte la decoración cambió de tono y se jugó con dureza, y por senderos pocos deportivos llegó a desarrollarse el *match*; las coacciones para nuestros jugadores no faltaron y el arbitro atemorizado sin duda, no supo imponerse en el campo.

Se castigó con *penalty* al «Sóller», por un *faul* de Castañer B; se encargó de tirarlo el defensa izquierdo pero por querer asegurar la puntería mandó el balón a *l. c.*, y el arbitro ante el cariz que iba tomando el partido lo dió por terminado cuando todavía faltaban seis minutos para el tiempo reglamentario.

El encargado del silbato era el señor Ferrer del Colegio amateur que soplando estuvo muy desafiado.

El equipo sollerense se alineó en esta forma:

Santos
Serra P. — Alemañy
Castañer B. — Gelabert — Arcas
Castañer J. — Alabert — Rullán — Galmés — Serra F.

Del «Sóller» no cabe hacer distinciones, todos actuaron con el mayor entusiasmo e interés, dando el rendimiento que de ellos se puede esperar en una buena tarde.

El campo del «Llosetense» se vió lleno de público, prueba del interés con que en dicha villa era esperado el partido.

Con este partido han terminado su primera vuelta los equipos de «Lloseta» y «Sóller», que termina con dos puntos de ventaja para el «Llosetense».

La puntuación actual da un enorme interés a la segunda vuelta del campeonato y de vencer el «Sóller» en todos los partidos que debe jugar se proclamaría campeón por *goal average*, aunque el «Llosetense» venza en todos los partidos

que debe jugar y pierda, naturalmente, en el *Camp d'En Mayol* ante el «Sóller».

El «Sóller», por haberse retirado el «Binisalem» de la competición, durante esta segunda vuelta, solo tiene un partido a jugar fuera de su campo, con el «Santamariense», y tiene que recibir en nuestro campo al «Buñola», «Consell» y «Llosetense» por este orden.

El «Llosetense» tiene que jugar en su campo con el «Buñola» y «Santamariense» y jugar dos partidos difíciles fuera de su casa, en «Consell» y «Sóller».

El partido con el «Llosetense» y «Sóller» se juega en la última fecha y si llegan ambos clubs a este partido con la misma diferencia de dos puntos en la clasificación, el público de Sóller tendrá ocasión de presenciar el partido de mas emoción que jamás se haya visto en el *Camp d'En Mayol*. Partidos de gran trascendencia se han visto en nuestro campo, pero nunca de una importancia decisiva, pues ahí es nada disputar el «Sóller» ante su público el título de campeón, acontecimiento que raras veces es posible a un club y a un público poderlo presenciar en su propio campo.

Ahora solo faltaría que los jugadores del «Sóller» nos hicieran quedar mal sufriendo un tropiezo en cualquiera de los otros partidos que debe disputar, difíciles también todos y dieran al traste con el interés de este sensacional partido.

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	Punt.
Llosetense	5	4	1	0	9
Sóller	5	3	1	1	7
Consell	4	3	0	1	6
Buñola	4	2	0	2	4
Santamariense	4	0	0	4	0
Binisalem	4	0	0	4	0

«Copa Navidad»

Juvenil 3—Ibérico 3

El lunes festividad de los Reyes Magos tuvo lugar en el *Camp d'En Mayol* el segundo partido de los tres de que consta el torneo «Copa Navidad», que se disputan los equipos locales Juvenil e Ibérico.

Como se recordará en el primer partido el resultado fué de 2 a 1 favorable al Ibérico.

Este segundo partido resultó interesantísimo bajo todos conceptos, por el acierto y entusiasmo con que se jugó en todo momento por ambas partes, resultando de una emoción propia de partido de campeonato y estuvo a la altura en muchos momentos de los partidos del «Sóller» con equipos de fuera en cuanto a juego e interés.

Los equipos evidenciaron una gran igualdad de fuerzas lo que dió un mayor interés al partido ante la incertidumbre del resultado final. La lucha se desarrolló ligeramente favorable al Juvenil que se presentó en el transcurso del partido como presunto vencedor, llegando a llevar ventaja en la segunda parte por 3 a 1, pero en los últimos momentos en un *penalty* y en un *chut* de Roveri elevó el marcador a 3 tantos.

En la primera parte marcó primero el Ibérico de *penalty*, empatando Pons de un gran *chut* desde el extremo, y el mismo equipo de *penalty* entrado por Got, marcó el segundo tanto.

En la segunda parte Bauzá por el Juvenil marcó el tercer tanto y el Ibérico de *penalty* marcó el segundo tanto y cuando ya parecía no se debía alterar el marcador Roveri mandó el goal del empate Ibérico a las mallas.

Arbitró el *match* el Sr. Más que estuvo bastante acertado, pero con un criterio equivocado en los *penalties*.

Los equipos fueron alineados así:

Ibérico: Forteza
Estades R — Alemañy
Bennassar — Pastor — Hernández
Cuart — Suau — Roveri — Plácido — Lladó
Juvenil: Estades J. — Rullán F. — Bauzá. — Más. — Pons
Got — Busquets — Llobera
Rodríguez — Sacarés

Ripoll

El campo se vió bastante concurrido.

La final de la Copa Navidad

Definitivamente el próximo viernes día 17, fiesta de San Antonio, aprovechando

que es día semi festivo por no trabajarse por la tarde, en el «Camp d'En Mayol» se jugará el tercer partido de la «Copa Navidad», que se disputan los equipos Juvenil-Ibérico.

Este *match* es interesantísimo y promete ser sumamente disputado. Si vence el Ibérico queda vencedor del Torneo, pero si resultase vencedor el Juvenil tendría que celebrarse un nuevo partido para decidir el vencedor definitivo, pues actualmente el Ibérico tiene un partido ganado y otro empatado y el Juvenil uno empatado y otro perdido.

Por la enorme trascendencia que para los dos equipos tiene el resultado de este partido no dudamos que pondrán toda la carne en el asador y que el *match* resultará competidísimo y de verdadero campeonato.

El partido empezará a las 3'15 de la tarde.

¿El Atlético para el día 29?

Es casi seguro el desplazamiento para el domingo día 19, del potente equipo de primera categoría «Athlétic F. C.» de Palma para jugar un partido amistoso con el titular del «C. D. Sóller».

El domingo día 26 del corriente empieza la segunda vuelta del campeonato de Liga, debiendo celebrarse dicho día en el *Camp d'En Mayol*, el *match* Buñola-Sóller.

El fallo del partido Llosetense-Sóller

El «C. D. Sóller» ha recibido de la Federación de Fútbol la siguiente comunicación:

«Ponemos en su conocimiento que vista el acta del partido celebrado el pasado día 5, este Comité ha tomado el acuerdo de darlo por terminado con el resultado que consta en el acta o sea empate a un goal».

Le saludamos atentamente. Por el Comité de Liga, el secretario general, Antonio Mir.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

De interés para los colombófilos

En el «Boletín Oficial» de esta Provincia del día 26 Noviembre pasado, número 10762, leemos el siguiente Decreto que es de suma importancia y que no debe pasar desapercibido a ningún colombófilo por lo que lo publicamos a continuación:

«No obstante la terminante prohibición contenida en el art. sexto del Decreto del Ministerio de la Guerra de ventuno de Julio de mil novecientos treinta y dos, existen poseedores de palomas «buchonas» o «laudinas» que carecen de las correspondientes licencias y no pertenecen a Sociedades legalmente constituidas, por lo que procede imponerles las sanciones correspondientes de «terminadas» en el artículo décimo del decreto, también del mismo Departamento, de veintinueve de diciembre de mil novecientos treinta y uno.

En su vista, a propuesta del Ministerio de la Guerra y de acuerdo con el Consejo de Ministros:

Vengo en decretarlo siguiente: Artículo único. El artículo sexto del decreto de veintinueve de Julio de mil novecientos treinta y dos, se considera modificado, con la adición del siguiente párrafo.

«El Gobernador civil de la provincia impondrá a los poseedores de palomas «buchonas» o «laudinas» que no estén provistos de la correspondiente licencia o no pertenezcan a Sociedades legalmente constituidas, multas de veinticinco a cien pesetas, ordenando además la desaparición de dichas palomas, y si en el plazo de ocho días contados desde aquel en que se notifique la orden no fuera cumplimentada, procederá a la incautación entregándolas a Centros de Beneficencia.

Dada en La Granja a veintinueve de agosto de mil novecientos treinta y cinco.

Niceto Alcalá-Zamora y Torres.—El Ministro de la Guerra.—José María Gil Robles.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 8 de enero de 1936

Con la asistencia de los señores Aguiló, Pastor, Colom, Frontera, Forteza, Puig, Rullán y Mayol y bajo la presidencia del Sr. Alcalde don Miguel Colom, se reunió la Corporación municipal en sesión ordinaria.

Se dió lectura y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se consignó en la misma la lectura de la relación de papel de multas vendido que importa 25 ptas., a lo que no se dió la correspondiente lectura en la pasada sesión.

Asimismo se acordó anotar en acta el duelo por el fallecimiento del Ilustre Hijo sollerense don Miguel Bisbal.

Se acordaron los siguientes pagos: A don Juan Colom Alcover, 79'15 pesetas por diversos materiales y jornales.

A don Jerónimo Ripoll Bauzá, por esteras y escobas, 12'25 ptas.

A doña Francisca Casasnovas, 84'25 pesetas.

A don Bartolomé Oliver por diversos jornales, 203'40 ptas.

Una factura por la poda de árboles, 470'90 ptas.

A don Miguel Seguí, cementos, 88'65 pesetas.

A don Ramón Rullán, por pólizas, 321 ptas. 90 cts.

Después de la correspondiente lectura pasan a informe del señor Ingeniero de Vías y Obras y de la Comisión de Obras respectivamente, las siguientes instancias:

Una de don Onofre Fornés, que como encargado de don Miguel Ferrer solicita permiso para enlucir la fachada principal, hacer diversas obras interiores y ensanchar el portal posterior que da en el denominado camino *d'Es Dragoná* de la casa 126 de la calle de Pi y Margall.

Otra de D. José Morell Casasnovas en representación de don José Llanares domiciliado en Santa Catalina, 38, Puerto, participando haber adquirido los bajos de la calle de San Ramón para reformarlo según el proyecto que acompaña.

Se acuerda satisfacer al señor Administrador de la Casa-Hospicio de esta ciudad la cantidad de 1.500 ptas. para atender a los gastos de dicho establecimiento benéfico.

Se acuerda adquirir varias clases de árboles para ser plantados en calles y caminos de esta población.

El Sr. Puig manifiesta que sería conveniente adquirir diversos eucaliptus para plantarlos en los sitios que ofrezcan menos salubridad en la ciudad.

El Sr. Rullán se expresa diciendo que cree debe ser aumentada la partida que se encargue de pinos.

Se acuerda sean tenidas en cuenta dichas manifestaciones.

Se da cuenta de las relaciones de cantidades recaudadas por la Administración Municipal de Arbitrios, durante el mes de diciembre último por arbitrios ordinarios y extraordinarios, cuyos totales son:

Total para la 1.ª tarifa 15.455'67 pesetas.

Total para la 2.ª tarifa. 2.043'47 pesetas.

Otros arbitrios por atrasos: 603'30 pesetas.

Diferencias en más y menos para la 1.ª y 2.ª tarifas:

Diferencia en más (para la 1.ª) 423'95 pesetas.

Diferencia en menos (para la 2.ª) 104 ptas. 30 cts.

Se da cuenta de haber ingresado 369'50 ptas. por cantidades cobradas por el sepulturero municipal durante el 4.º trimestre de 1935 por el servicio de enterramientos.

Se da cuenta de haber sido rectificado el Padrón de habitantes de esta ciudad correspondiente al año 1936.

La Corporación se da por enterada.

En ruegos y preguntas, el Sr. Puig manifiesta el deseo de saber el curso que siguen las gestiones para el acondicionamiento de la casa cuartel de la Guardia Civil, pues ha sabido que alguien ha hecho manifestaciones en el sentido de que al Ayuntamiento le sabe mal hacer la reforma.

El Sr. Alcalde le enteró que encargó al Sr. Colom Casasnovas para que estudiara el proyecto, activándose en lo posible.

El Sr. Colom Casasnovas explica las gestiones llevadas a cabo con el Sr. propietario de la finca.

El Sr. Rullán dice que en el matadero municipal vió una respetable cantidad de tubería que permanece en el mayor abandono, mostrando el deseo de que se cuide de ella.

El Sr. Alcalde le contesta que así se hará.

El mismo Sr. solicita se construya un pequeño armario para guardar las latas de aceite, pues tal como están al alcance de todos, se gasta una cantidad considerable del líquido, no pudiéndose hacer responsable a nadie del gasto.

Se acuerda hacer el armario solicitado.

No habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 3 Enero.—María Magdalena Borrás Mora, hija de Gaspar y Catalina J Sta. Teresa. 55.

Día 5.—Felicidad Merino Fuster, hija de Clemente y María. M.ª 35, n.º 183.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 4 Enero.—Francisco Bellinfante Escubet, 2 años. Victoria, 8.

Día 5.—María Rotjer Muntaner, 38 años, casada. M.ª 37, n.º 228.

Día 9.—Angela Delgado García, 73 años, casada. M.ª 49, n.º 599.

POCHOLO

Librería de S. Calatayu 1, Luna 27.

Casa González -- Luna, 22

¡Al fin ha llegado!

Su GABAN a medida corte irreprochable

PO R 50 PTAS.

Unica casa especializada en artículos para caballero

Casa González -- Luna, 22

Publicaciones recibidas

Boletín del «Grupo Literario Azul»

Hemos recibido el segundo número del Boletín del «Grupo Literario Azul» de Palma, el cual como el primero, es muy interesante, y contiene originales de Teodoro Terrés Lladó, Luis Segura Miró, Juan Cabot Llompart, José Reinés Reus, Pedro J. Jaume, Juan Juncosa, Pablo Lampietro, Julio Sanmartín Perea y otros.

Agradecemos el ejemplar recibido.

Ciudad

Nuestro simpático colega inquense Ciudad acaba de publicar un número extraordinario con fecha de 1.º de año, por el cual merece nuestra felicitación, pues tanto literaria como tipográficamente no tiene nada que desear.

La Semana

El pueblo lluchmayorense que desde hace años se sentía falto de un periódico que defendiera sus intereses morales y materiales, cuenta desde el 4 del actual con un órgano en la prensa titulado *La Semana* que según sus palabras preliminares, tiene el noble propósito de representar, en la vida de aquella ciudad, la campana vibrante que con sus toques semanales ha de contribuir a la propagación de los intereses generales de Lluchmayor.

Dedica amplio espacio a la sección deportiva.

Nos complace mucho la aparición de este nuevo semanario, y al agradecer el saludo que nos dedica y su visita a esta redacción, dejamos establecido el cange, deseándole muchos años de vida.

LIBROS

E. J. DILLON

Páginas de la vida

Si sugestivo es el título, no menos interesante resulta el contenido de esta obra, cuyo autor, el gran periodista inglés, Dr. E. J. Dillon, fué el reportero más leído de la Europa ochocentista. Por entonces, como redactor correspondiente y representante del gran diario londinense «Daily Telegraph», hizo atractivas informaciones, reportajes sensacionales diríamos hoy, que tuvieron en suspenso la curiosidad y en tensión los nervios de nuestros excelentes padres. Retirado ya de la efervescencia activa de «la actualidad», el veterano periodista, octogenario casi, quiso, como gran escritor que era, tejer con depurado arte literario sobre el cañamazo de la verdad de aquellos hechos, las interesantísimas narraciones que forman el volumen «Páginas de la vida», cuya edición original ha constituido uno de los mejores éxitos recientes editoriales de Inglaterra.

Por su dramatismo *saisissant*, por su verismo crudo, macabro a veces, por su ironía, de riectus apenas sospechado, por su gracia fresca y natural, y por su apasionante seducción, en muchas de las narraciones aventaja el autor a los grandes maestros rusos y franceses de tan difícil género literario. Es, en suma, un hermoso libro, que justifica plenamente el lema «la realidad supera a la fantasía».

Un volumen, en rústica, 6 ptas. — Editorial Juventud S. A. — Provenza, 101, Barcelona.

SOLLERENSES!!

Construid un chalet en el predio «Son Boter» (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando y que colinda con la carretera de Porto Pi y camino vecinal de Génova, con parada de tranvía cada doce minutos en Cala Mayor y cada 40 minutos en el camino de Génova. Está situado a unos quince metros de la magnífica playa de Calamayor. Precios varios y reducidos. El sitio ideal para un chalet tanto por su emplazamiento cercano al mar, como por sus pinares, y calles y paseos que se están abriendo.

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló, 45. Palma o en la misma finca de «Son Boter».

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS
Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons
R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone. 14

PARA DOMINGO

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la Plaza de la Constitución.
 Estanco de la calle de la Luna.

SE VENDE

una casa de última construcción moderna calle Guillermo Masot, esquina carretera de Sóller, Palma.

Para informes dirigirse a «Ca'n Motell» Juan Más, Huerta. — Sóller.

A vendre Bar

bien situé, bonne clientèle. Centre Midi.
 Pour renseignements: LA VOZ DE SOLLER. Luna, 27. — Sóller.



SEÑORA:

SU PERMANENTE

Flexible, Ondulada

Sin peligro alguno

Más barato que nadie

A TODOS PRECIOS

Peluquería para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA
 (PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

Compañía Ferrocarril de Sóller S. A.

En el sorteo verificado hoy para la amortización anual de las obligaciones de esta Compañía resultaron amortizadas las siguientes:

SERIE A.

20	781	1.413	2.182
112	966	1.418	2.313
163	999	1.607	2.356
320	1.205	1.648	2.381
553	1.210	1.918	2.396
728	1.312	1.970	2.424
755	1.335	2.082	

SERIE B.

923	651	219	733	679
-----	-----	-----	-----	-----

Los tenedores de dichas obligaciones podrán presentarlas al cobro en estas oficinas el día 2 de Enero próximo las de serie A. y 1.º de Abril las de Serie B en que dejarán de devengar interés según lo estipulado en las escrituras de emisión.

Sóller 31 Diciembre de 1935.
 Ferrocarril de Sóller S. A. — El Director Gerente, Jaime J. Joy



Nueva agencia funeraria

Damián Pizá

LUNA n.º 127 — SÓLLER (Mallorca)

El propietario de esta nueva Agencia pone en conocimiento del público su apertura.
 Servicio rápido y económico.

JOAQUIN BORRAS MAYOL

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensamadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Co-carrois». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrónes mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos sus compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol

Rue de Laigle, 19 — Boulangerie — MULHOUSE (Francia)

ARTSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL
 MARMOLINAS, GRANITOS
 CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador. — Hostalets. — Palma de Mallorca.
 Sucursal en Inca: Sirena, 15.

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

ENDIVES DE BRUXELLES
 IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNAT

4, Rue du Palais-de-Justice

CHARLEVILLE

Adresse Télégraphique: (ARDENNES) Registre du Commerce
 Trias Bernat Charleville 11.123-11.124 Charleville

TÉLÉPHONE 36.08

HOTEL FALCON — Barcelona —
 Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Agua corriente y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

LA INFORMACION BALEAR

Investigaciones privadas

Informes comerciales. — Asuntos Jurídicos y administrativos
 Tramitación rápida de pasaportes

DETECTIVES PARTICULARES

Calle Saïom, 6. — Teléfono 28-97 — PALMA DE MALLORCA

Para informes en SOLLER: Miguel Puig Puig

CREP-SATIN

seda arfil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE

NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPEDITEUR

9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Fyr.-Cr.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

TRANSPORTES INTERNACIONALES

CASA BAUZA Y MASSOT

FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.)

HENDAYE (Bass. Pry.)

TELÉFONO 8

Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
IRUN: Apartado 32-Teléfono 409
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24313-19706
REUS: Rui loms, 9-Teléfono 373
VILLAREAL: Estación, 20-Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12307

SOLLER: (Ba. eses)
ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 12
SAGUNTO: Meritres Bechl, 7 - Teléfono 39
ALGUAZAS: Plaza Republica
DOLORÉS: Belluga, 2-Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirola, 18-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9

Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT

BRUXELLES: (Belgica) 20 Boulevard Leopold II

Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

Por Profesor titulado

se dan clases particulares de preparación para 2.ª ens. - ñanza, ingresos y asignaturas para bachillerato y comercio. Clases especiales de noche para ampliación de cultura general, dibujo. Honorarios módicos

Informes en esta Administración o en la calle de la Luna, 61

Pulgarcito

En venta en la Librería de Savador Calatayud, Lina, 27.

JUAN MAYOL COLL COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphie FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia

Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telegramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA

(VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C. IE

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Telegramas: RIPOLL-MARSEILLE

TELEPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 424
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Telegramas: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Telegramas: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Telegramas: HISPANIA-CANNES



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Brama. Actinoma.
- 4. Anemia.
- 5. Bolicia.
- 6. Sarcina. Eufasia.
- 7. Tos ferina.
- 8. Reglas dolosas.
- 9. Lembrico.
- 10. Biorra y enteritis.
- 11. Obesidad. Paralisis.
- 12. Depresiva sangr.
- 13. Enfer. del estomago.
- 14. Mala circulacion de la sangre. Varicoz.
- 15. Escorbuto.
- 16. Sin. Criso. Escorbuto.
- 17. Anemia.
- 18. Curand. Bilemos.
- 19. Bilemos. Varicoz.
- 20. Bilemos. Varicoz.
- 21. Bilemos. Varicoz.
- 22. Bilemos. Varicoz.

con la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

BOLETIN MENSUAL «Lo que dicen los Curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrian y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Don. de Laboratorios Botánicos y Martines, Peligros, 2. Madrid, o Ronda de la Universidad, 4. Barcelona.

Envíese mandando Gratia y con comprobante al Boletín Mensual «Lo que dicen los Curados» y el Libro «La Medicina Vegetal».

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se

usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICARY - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

T. B. O.

10 CENTIMOS EJEMPLAR
 De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna. 27

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS - EXPORTADORES

DIRECCION (SERRAS) TELEGRAFICA (VILLAREAL) TELEFONOS (DESPACHOS ALMACEN)

VILLARREAL

(Castellon) España

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarina

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
 Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

FRUITS EN GROS Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

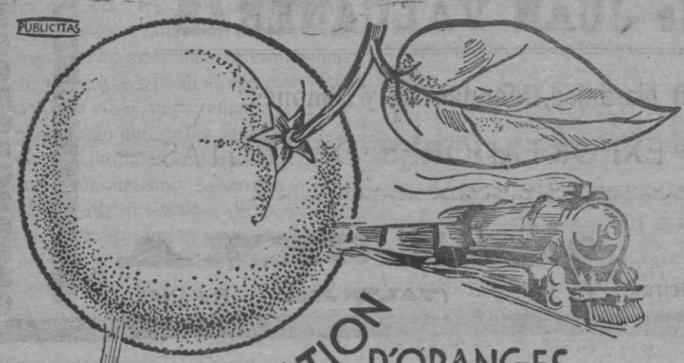


HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
 BAÑOS ASCENSOR

DESTILACION DE ESENCIAS
I. TOMAS
 (Sucesor de Creus)
 VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA



EXPORTATION

D'ORANGES,
 CITRONS,
 ARACHIDES,
 MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)
 TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:
 GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:
 G. CAÑELLAS

6. PLACE DENIS PAPIN
 MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:
 CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591



USANDO SÓLO TRES DÍAS EL PATENTADO

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezza, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacías y Droguerías, 1.º60. Por correo 2 pta

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15. Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
 BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
 ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
 Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
 Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL

Puebla Larga
 Carcagente
 Bouaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Adresse télégr. OLICAR-LYON.
 R. C. Lyon B. 6850.